



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
БЫТОВАЯ

ДУХОВКА

ELECTRIC OVEN

TCH-MO 3605 BG retro
TCH-MO 3605 BL retro
TCH-MO 3605 W retro



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • USER GUIDE

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим за приобретение нашего продукта — электрической духовки торговой марки KRAFT Technology. Перед её использованием, пожалуйста, прочитайте тщательно эту инструкцию, чтобы в полной мере воспользоваться её превосходной работой. Если Вы сталкиваетесь с проблемами в процессе использования, пожалуйста свяжитесь с нами.

Спасибо за покупку!

ОГЛАВЛЕНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	2
СПЕЦИФИКАЦИЯ.....	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	4
ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ.....	5
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ	6
ОЧИСТКА	6
УТИЛИЗАЦИЯ.....	6
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	9

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.

Техника безопасности.

При эксплуатации электрических бытовых приборов следуйте базовым требованиям техники безопасности, а именно:

- Прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации техники.
- Перед первым включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Во избежание возгорания и удара током предотвращайте попадание воды на любую часть электродуховки, а также следите, чтобы электрошнур не касался нагреваемых элементов духовки.
- Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электропроводом или розеткой. При возникновении повреждений обратитесь в сервисный центр для экспертизы и ремонта.
- Перед очисткой прибор должен быть отключен из электросети. Если электрическая духовка не эксплуатируется, отключите её от электросети.
- Не повреждайте, не перекручивайте, не перегибайте электрошнур. Не ставьте тяжелые предметы на электрошнур.
- Электрическая духовка должна быть установлена в сухом помещении, запрещается использование прибора на улице.
- После использования выключите духовку и отключите шнур от электросети.
- Не закрывайте отверстия сверху и сбоку корпуса электрической духовки, особенно легковоспламеняющимися предметами.
- Во избежание пожара следите за шторами, занавесками и иными предметами.
- При эксплуатации духовка должна быть установлена устойчиво на ровную поверхность вдали от нагревательных приборов.
- Оставьте пространство вокруг духовки 10-15 см со всех сторон.
- Не оставляйте детей без присмотра при работающем приборе.
- Не дотрагивайтесь до горячих предметов руками, используйте прихватки.
- Не помещайте слишком много продуктов в духовку, превышающие её объем.
- Для отключения духовки поверните контроллер в позицию «0», выдерните шнур из сети. Никогда не тяните за электрошнур, держите за вилку.
- Во время работы будьте аккуратны, если открываете духовку, выдвигаете поддон, во избежание ожога, остерегайтесь брызг жидкости или масла.
- Во время работы или после окончания работы поверхность духовки может очень сильно нагреваться.
- Если необходимо переместить духовку, используйте прихватки.
- Когда дверца духовки открыта, продукты не должны помещаться на стекло двери.
- При перемещении, обслуживании или ремонте духовка должна быть полностью остывшей, вилка должна быть выдернута из сети.
- Не дотрагивайтесь металлическими предметами до любой поверхности духовки во избежание удара током.
- Используйте мягкие средства для очистки поверхностей, гриля и поддона.
- Нагревательные элементы не требуют очистки.
- Духовка является электробытовым прибором, не предназначена для использования в других условиях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрузки сети, не используйте другие приборы высокой мощности в той же цепи.

⚠ ВАЖНО! Не закрывайте отверстия сверху и сбоку корпуса электрической духовки, особенно легковоспламеняющимися предметами.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

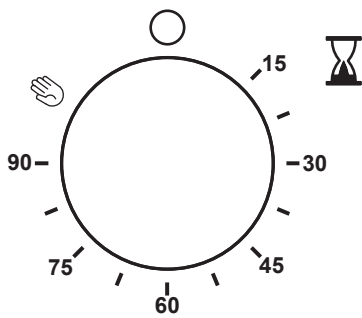
Модель KRAFT Technology	TCH-MO 3605 BG retro	TCH-MO 3605 BL retro	TCH-MO 3605 W retro
Цвет	Бежевый	Черный	Белый
Мощность (Вт)	1500	1500	1500
Подсветка	Да	Да	Да
Мощность лампы (Вт)	15	15	15
Объем (л)	36	36	36
Напряжение (В)	220-240	220-240	220-240
Частота тока (Гц)	50	50	50
Макс. температура (°C)	320	320	320
Таймер отключения (мин)	90	90	90
Режимы работы духовки	4	4	4
Конвекция	Да	Да	Да
Вес нетто/брутто (кг)	7,9/8,8	7,9/8,8	7,9/8,8
Термостат	Да	Да	Да
Длина шнура (м)	1,2	1,2	1,2
Габариты продукта без ножек Ш*Г*В (мм)	450x500x320	450x500x320	450x500x320
Габариты продукта с ножками Ш*Г*В (мм)	450x500x350	450x500x350	450x500x350
Габариты в упаковке Ш*Г*В (мм)	470x520x328	470x520x328	470x520x328
Степень влагозащиты	IPX1	IPX1	IPX1

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель KRAFT Technology	TCH-MO 3605 BG retro	TCH-MO 3605 BL retro	TCH-MO 3605 W retro
Электрическая духовка (шт.)	1	1	1
Упаковка (шт.)	1	1	1
Решетка стальная (шт.)	1	1	1
Противень эмалированный прямоугольный (шт.)	1	1	1
Противень эмалированный круглый (для пиццы) (шт.)	1	1	1
Лампа подсветки духовки (шт.)	1	1	1
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном (шт.)	1	1	1

ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ


Установка таймера



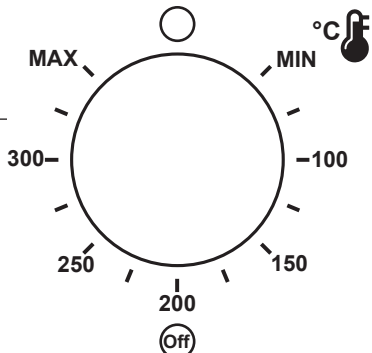
Таймер:

Возможно установить таймер в диапазоне от 0 до 90 мин. По истечению выбранного времени, духовка отключится.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для начала работы необходимо выставить таймер на нужное значение времени, или перевести в режим ручного управления 

Регулировка температуры

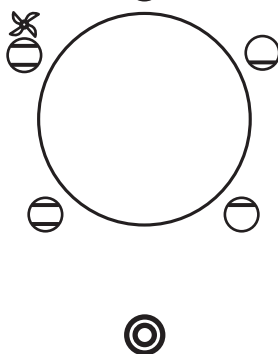


ВАЖНО! При работе прибора в ручном режиме необходимо отключать духовку самостоятельно.

Установка температуры:

Температура регулируется в диапазоне от 50 до 320 °C. После того, как электродуховка разогрелась до заданной температуры, нагревательный элемент может быть отключен термостатом.

Выбор режима приготовления



Индикатор работы



Выбор режима приготовления:



Работает верхний нагревательный тэн



Работает нижний нагревательный тэн



Работают верхний и нижний нагревательные тэны



Работают верхний и нижний нагревательные тэны с конвекцией

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Распакуйте духовку, извлеките все аксессуары, проверьте прибор на отсутствие повреждений.
- Проверьте характеристики сети.
- По необходимости используйте мягкие материалы для очистки поверхности. Дождитесь полного высыхания до первого использования.
- После хранения или транспортировки прибора при температуре ниже 15°C, необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением в электросеть.
- При первом подключении прогрейте духовку, включив на максимальную температуру на 5-10 мин. При первом подключении может появиться неприятный запах и небольшое количество дыма, что считается нормой, т.к. наружная поверхность нагревательных элементов может содержать заводские защитные вещества, насыщающиеся для защиты от коррозии.

ОЧИСТКА

- Перед очисткой отключите прибор от электросети, убедитесь, что духовка полностью остыла, затем начинайте очистку.
- Протрите внешнюю и наружную поверхности сухой мягкой тряпкой или губкой с мягким очищающим средством.
- Вымойте поддон для жарки, решетку и гриль от жира в теплой воде, протрите насухо.
- Не используйте металлические щетки и губки с абразивными поверхностями во избежание повреждения и коррозии.
- Не используйте растворители, токсичные очищающие жидкости, приводящие к коррозии.
- Не распыляйте воду на духовку и не погружайте прибор полностью в воду. Вся электропроводка прибора выполнена из меди, соответствующей высокому стандарту.

УТИЛИЗАЦИЯ



WEEE маркировка на этом продукте или его документации говорит о том, что продукт не может быть утилизирован вместе с домашним мусором. Чтобы предотвратить возможную угрозу здоровью и окружающей среде, продукт должен быть утилизирован в рамках утвержденного процесса утилизации. Для дальнейшей информации, как утилизировать продукт правильно, свяжитесь с поставщиком или местными организациями, ответственными за утилизацию мусора.

<p style="text-align: center;">КОРЕШОК ТАЛОНА № 1 на гарантийный ремонт электрической духовки KRAFT Technology</p> <p>модель _____ серийный № _____</p> <p>Изъят « _____ » 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p> <p style="text-align: right;">Линия отреза</p>	<p style="text-align: center;">ТАЛОН № 1 на гарантийный ремонт электрической духовки KRAFT Technology</p> <p style="text-align: center;">модель _____</p> <p style="text-align: center;">серийный № _____</p> <p>Продана _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p style="text-align: center;">КОРЕШОК ТАЛОНА № 2 на гарантийный ремонт электрической духовки KRAFT Technology</p> <p>модель _____ серийный № _____</p> <p>Изъят « _____ » 20 _____ г.</p> <p>Исполнитель _____ ф.И.О. _____ подпись _____</p> <p>Вид и содержание выполненных работ _____</p> <p>Наименование сервисной службы _____</p> <p style="text-align: right;">Линия отреза</p>	<p style="text-align: center;">ТАЛОН № 2 на гарантийный ремонт электрической духовки KRAFT Technology</p> <p style="text-align: center;">модель _____</p> <p style="text-align: center;">серийный № _____</p> <p>Продана _____ (наименование и адрес торгового предприятия)</p> <p>_____</p> <p>_____ тел: _____</p> <p>Дата продажи « _____ » _____ г.</p> <p>Штамп магазина _____ (личная подпись продавца)</p> <p>Наименование и адрес сервисной службы* _____ (* заполняется торговым предприятием)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

<p>Духовка электрическая KRAFT Technology модель _____ серийный № _____</p> <p>Владелец, его адрес _____ _____ _____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Телефон владельца _____</p> <p>Причина отказа (неисправность) _____ _____ _____</p> <p>Владелец: _____ _____ подпись</p> <p>Механик: _____ _____ Ф.И.О.</p> <p>Выполнены работы: _____</p> <p>Дата « _____ » _____ г.</p> <p>Механик: _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ подпись</p> <p>Утверждаю _____ _____ наименование сервисного предприятия и адрес</p> <p>_____</p> <p>_____ должность руководителя предприятия, _____ МП _____ подпись выполнившего обслуживание</p>	
<p>Духовка электрическая KRAFT Technology модель _____ серийный № _____</p> <p>Владелец, его адрес _____ _____ _____</p> <p>_____ подпись</p> <p>Телефон владельца _____</p> <p>Причина отказа (неисправность) _____ _____ _____</p> <p>Владелец: _____ _____ подпись</p> <p>Механик: _____ _____ Ф.И.О.</p> <p>Выполнены работы: _____</p> <p>Дата « _____ » _____ г.</p> <p>Механик: _____ Владелец: _____ _____ подпись _____ подпись</p> <p>Утверждаю _____ _____ наименование сервисного предприятия и адрес</p> <p>_____</p> <p>_____ должность руководителя предприятия, _____ МП _____ подпись выполнившего обслуживание</p>	



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

« ____ » _____ 20__ г.

Штамп магазина

Продавец обязан при продаже заполнить гарантийные талоны. Дата изготовления товара находится на упаковке и на товаре.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ПРИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЯХ:

Все поля в гарантийном талоне заполнены правильно (имеются дата продажи, печать и подпись продавца, подпись покупателя).

Гарантийное (обслуживание осуществляется только при предоставлении неоспоримых доказательств, подтверждающих, что гарантийный срок не истек).

1. Срок гарантии составляет 2 года, но не более 4-х лет с даты производства. Срок службы изделия — 3 года со дня приобретения.

Информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте <http://kraftltd.com> или по бесплатному телефону службы поддержки: 8 (800) 200-79-97. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией KRAFT Technology, просим Вас обращаться в письменном виде по адресу: ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ», ул. Днепропетровская, 50 В, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия, либо по электронной почте: service@lbttd.ru.

2. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.

3. Гарантия не включает в себя установку, периодическое техническое обслуживание (чистку, удаление пыли и т.п.).

4. Замену Изделия или возврат денег Сервисный центр не производит.

5. Не подлежат гарантийному ремонту Изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- неправильной установки или транспортировки;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы;
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- повреждений животными;
- ремонта или внесенных конструктивных изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонений от Государственных технических стандартов питающих электрических и кабельных сетей;
- подачи на мощности большей, чем предусмотрено изготовителем;
- использования изделия в промышленных или коммерческих целях.

6. Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Продавец гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Dear buyer!

We thank for acquisition of our product — KRAFT Technology electric oven.
Before its use, please, read carefully this manual fully to use its excellent operation.

If you face problems in the course of use, please communicate with us.

Thanks for purchase!

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	11
SPECIFICATION	12
EQUIPMENT	12
DESCRIPTION OF THE MODES	13
BEFORE MAINTENANCE	14
CLEANING	14
DISPOSAL	14

SAFETY INSTRUCTIONS



Attentively read this manual before maintenance of the instrument in order to avoid breakages when using. The improper handling can bring to breakage of a product to cause the material damage or to do harm to health user.

SAFETY INSTRUCTIONS.

In case of maintenance of electrical household appliances follow basic requirements of the security regulation, namely:

1. Read the instruction before maintenance of technique
2. Before using the appliance, check that the mains power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate.
3. In order to avoid ignition and electric shock prevent hit of water on any speak rapidly electroovens and also you track that the electrocord did not concern the heating-up oven elements.
4. Do not exploit the instrument with the damaged electrical wire or the socket. In case of origin of damages address in available service center for expertize and repair.
5. Before cleaning the instrument shall be switched-off from the power supply network. If the electric furnace is not exploited, disconnect from the power supply network.
6. Do not damage, do not overwind, do not bend an electrocord. Do not put heavy objects on an electrocord.
7. The electric furnace shall be set in dry location, use of the instrument on the street is forbidden.
8. After use switch off the furnace and disconnect a cord from the power supply network.
9. Do not close a hole on top and sideways the casing of the electric furnace, especially flammable objects.
10. In order to avoid the fire you track curtains, curtains and other objects.
11. In case of maintenance the electric furnace shall be set steadily on a plain surface far from heating instruments.
12. Leave space around the oven of 10-15 cm from all directions.
13. Do not leave children unguarded in case of the operating instrument.
14. Do not touch hot objects hands, use tacks.
15. Do not place too many products in the furnace exceeding furnace volume.
16. For switch-off of the oven turn the controller in a line item "0", pull out a cord from a network. Never pull for an electrocord, you hold for a fork.
17. During an operating time be accurate if you open the furnace, you advance the underpan, in order to avoid a burn, splashes of liquid or oil.
18. During an operating time or after completion of work the surface of the furnace can heat up very strongly.
19. If it is necessary to move the furnace, use tacks.
20. When the door of the furnace is open, products shall not be located on door glass.
21. In case of relocation, service or repair the furnace shall be completely cooled down, the fork shall be pulled out from a network.
22. Do not touch metal objects any surface of the furnace in order to avoid electric shock.
23. Use soft means for cleaning of surfaces, a grill and the underpan.
24. Heating elements do not require cleaning.
25. The furnace is the household instrument, is not intended for use in other conditions.

! ***IMPORTANT! Do not close a hole on top and sideways the casing of the electric furnace, especially flammable objects.***

SPECIFICATION

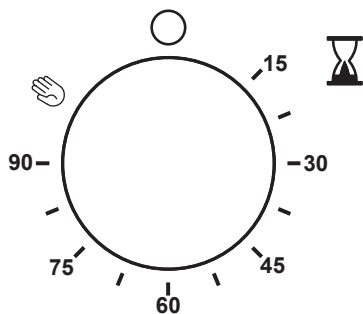
Model KRAFT Technology	TCH-MO 3605 BG retro	TCH-MO 3605 BL retro	TCH-MO 3605 W retro
Color	Beige	Black	White
Power (W)	1600	1600	1600
Volume(L)	45	45	45
Voltage (V)	220-240	220-240	220-240
Frequency (Hz)	50	50	50
Temperature max. (°C)	320	320	320
Timer (Min)	90	90	90
Mode	4	4	4
Convection	Yes	Yes	Yes
Net weight/gross (kg)	14,1/14,9	14,1/14,9	14,1/14,9
Thermostat	Yes	Yes	Yes
Cable length (M)	1,2	1,2	1,2
Product dimensions WxDxH (mm)	480x575x345	480x575x345	480x575x345
Packing dimensions WxDxH (mm)	500x586x358	500x586x358	500x586x358

EQUIPMENT

Model KRAFT Technology	TCH-MO 3605 BG retro	TCH-MO 3605 BL retro	TCH-MO 3605 W retro
Electric oven (pcs)	1	1	1
Stainless still grill (pcs)	1	1	1
Enameled Square Tray (pcs)	1	1	1
Enameled Round Tray (pizza) (pcs)	1	1	1
Oven light lamp (pcs)	1	1	1
Manual with warranty card (pcs)	1	1	1
Package (pcs)	1	1	1

DESCRIPTION OF THE MODES


Installation
of the timer



Timer:

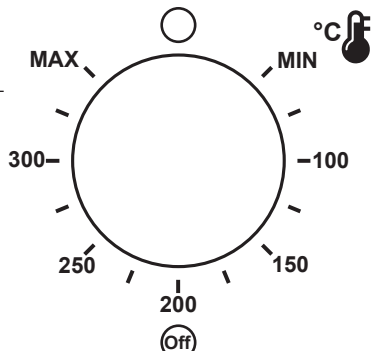
It is possible to set the timer in the range from 0 to 90 min.

On the expiration of the selected time, the oven will be disconnected.

NOTE! To start operation it is necessary to expose the timer on the necessary value of time, or to turn to «palm»  (manual control).

! IMPORTANT! In case of a choice of a manual mode it is necessary to disconnect an oven independently as the timer is not active.

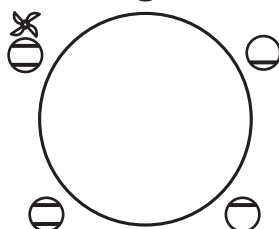
Regulation
of temperature




Installation of temperature:


Temperature is regulated in the range from 50 to 320 °C. After the furnace was warmed up to the given temperature, the heating element can be disconnected by the thermostat.


Preparation
mode choice




Preparation mode choice:

 The upper heating Teng works

 The lower heating Teng works

 The upper and lower heating ten work

 The upper and lower heating ten and convection work

Operation indicator



BEFORE MAINTENANCE

1. Unpack the furnace, derive all accessories, check the instrument for absence of damage.
2. Check characteristics of a network.
3. If necessary use soft materials for cleaning of a surface. Wait for complete drying before the first use.
4. After storage or transportation of the instrument at a temperature below 15 °C, it is necessary to withstand it in indoor temperature at least 2 hours before switching on in the power supply network.
5. In case of the first connection warm up the furnace, having included on maximum temperature for 5-10 min. In case of the first connection there can be an unpleasant smell and a small amount of smoke that is considered completely a norm since the outside surface of heating elements may contain the factory protective substances which are applied for protection against corrosion.

CLEANING

1. Before cleaning disconnect the instrument from the power supply network, be convinced that the furnace completely cooled down, then begin cleaning.
2. Wipe external and outside surfaces with a dry soft rag or a sponge with the soft cleaning means.
3. Wash the underpan for frying, a grid and a grill from fat in warm water, wipe dry.
4. Do not use metal brushes and sponges with abrasive surfaces in order to avoid damage and corrosion.
5. Do not use solvents, the toxic cleaning liquids leading to corrosion
6. Do not spray water on the furnace and do not dip the instrument completely in water. All electrical wiring of the instrument is executed from the copper conforming to the high standard.

DISPOSAL



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

*Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения конструкций, технических характеристик, внешнего вида, комплектации товара, не ухудшающие его потребительских качеств, без предварительного уведомления потребителя.

*The manufacturer reserves the right to change designs, specifications, appearance, configuration of the product without impairing its consumer qualities, without prior notice to the customer.

Manufacturer:

Saray Madeni Esya Sanayi ve Ticaret LTD.STI
Address: Organize sanayi bolgesi 16.cd. No:50
Melikgazi/Kayseri – 38110, Turkey

Importer:

ZAO LEBEDINSKIY TORGOVIY DOM.
Address: No. 50 V, Dnepropetrovskaya Str.,
Rostov-on-Don, PC 344093, Russia.
Tel.: +7 800 200 79 97

Made in Turkey

Изготовитель:

Сарай Мадени Еся Санайи ве Тикарет ЛТД.
СТИ
Адрес: Организе Санайи Болгеси 16 цд
Но: 50 Меликгази/Кайсери - 38110, Турция

Импортер:

ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ»
Адрес: ул. Днепропетровская, 50 В,
г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия.
Тел.: 8 800 200 79 97

Сделано в Турции



Надежно! Выгодно! Доступно!
Safe! Reliable! Affordable!

WWW.KRAFTLTD.COM



Телефон службы поддержки клиентов

8-800-200-79-97

Phone customer service

+7 800 200 79 97

